



Stories de na scëmpla umanità eroica

N Crist scialdi uman, tan uman da ne vester belau nia da cunëscer ora, ie mbrucià sèura nëus sun si crëusc grovia. La pel che spientla, la cërn vënta, i braces che semea uec monce te si posizion, desflei ju ma nturtidlei y cun n senificat tan sutil da fé marueia. L Crist de Leo Ferdinando Demetz nes vën dant sciche senià dal picia – y te chësc ie l artist de na modernità che fej mprescion – l se concre-tisea sciche jì dojù, sciche se lascé jì. La belèza maiestëusa lascia pro na nterpretazion nueva ulache l murì per i picèi dla persones devënta nce n murì per la deblèzes y la miserias dla medema per-sones.

Purempò ie Demetz bon de nes cunté dut chësc zënza pierder l balanz che ie de na sort de lesirèza, y de na belèza naturela che ne vën mei mancia. L artist che sà bën co lauré l lën y namurà dla figures ziplede a tëtù la dezijon de fé raidé si mostra persunela nueva ntëur a chësc Crist y à nsci fat su, sciche zënza, na galaria de retrac plëns de grazia y de stories che tira pea.

Chësta figures lesieres ziplede cun na bona man – a na maniera de rënder la cunsistënza dla pel, de auzé ora avisa i particuleres de na esprescion – tl lën de linda, da castanies y de zirm semea unì su cun fadia dai parëies o rumpì ora dal cuer de n lën per gauja de na alchimia magica. L ie eroes che lecorda zeche de epich, saude-ies che cun si corni grandëusc devënta condotieres da snait; l ie angijuli de na belèza lucënta che nasc mo n iede cun n cuer nuef y n spirt nët mustrà su tres eles jëunes che crësc dal piet ora. Ma l ie nce ëi y ëiles perdui te si vita trangujeda da uni di, maridei resseniei, vedli umiliei, perjunieres stluc ite te si sënn chiet, ëi schicei dala vita reprejentei cun na morsa che ti stluj pro l cë. Y jëuni che chier tla natura y te si ravises vërdes l fin de si eijstënza y sëura-vivënza, la delibrazion per n daunì che possa unì docà.

Leo Ferdinando Demetz

15.08. - 09.09.2014

ORAR . ORARIO . ÖFFNUNGSZEITEN

Uni di . Tutti i giorni . Täglich:

10:00 - 12:00 / 16:00 - 19:00

Me., mie., ven. y dum. / Mar., mer., ven. e dom.

Di., Mi., Fr. und So.: 20:30 - 22:30

Sada stlut . Sabato chiuso . Samstag geschlossen

16.08.2014: daviert / aperto / offen



ZËNTER CULTUREL
TUBLA
da Nives



Proscima manifestazions_ Nächste Veranstaltungen_ Prossime manifestazioni

20.09.-31.10.2014 „Mejes de Gherdëina“ Mostra

23.10.2014 „Die Nachwehen nach Ehen“ Cabaret (regia: Dietmar Gamper)



Leo Ferdinando Demetz

Alterazioni
Änderungen
Mudazions

ZËNTER CULTUREL
TUBLA
da Nives

Sëlva . Wolkenstein . Selva Gardena
Str. Nives 6 (Zënter/Zentrum/Centro)

Leo Ferdinando Demetz "Alterazioni"

Storie di ordinaria, eroica umanità

Un Cristo umanissimo, così umano da apparirci quasi irriconoscibile, ci sovrasta inchiodato alla sua croce grezza. La pelle cascante, la carne sconfitta, le braccia che, malgrado la postura, appaiono svuotate, afflosciate ma dai risvolti e dai significati così sottili da lasciare spiazzati. Il Cristo di Leo Ferdinando Demetz ci appare deturpato da un peccato che – e in questo l'artista si rivela di una modernità fulminante – si concretizza come decadimento, come un incuria di se stesso. La bellezza ieratica lascia il posto ad un'interpretazione inedita in cui il morire per i peccati degli uomini si traduce in un morire, anche, per le debolezze e le miserie di quegli stessi uomini.

Eppure Demetz è in grado di raccontarci tutto questo mantenendosi sempre sull'equilibrio di una certa leggerezza, di una bellezza di fondo che non viene mai meno. Virtuoso del legno, innamorato della figura, l'artista decide di far ruotare intorno a questo Cristo la sua nuova personale dove ci presenta, come di consueto, una galleria di ritratti dalla grazia impeccabile e dalle storie struggenti.



Scolpite con una perizia impressionante – capace di rendere la consistenza della pelle, di definire perfettamente i dettagli di un'espressione – queste lievi figure di tiglio, castagno e cirmolo ci appaiono come se emergessero a fatica dalle pareti, oppure scaturissero per una magica alchimia dal cuore del tronco. Sono eroi vagamente epici, guerrieri le cui imponenti corna ne fanno impavidi condottieri; sono angeli di una bellezza luminosa che rinascono con un cuore nuovo e uno spirito intatto manifestato in un paio di giovani ali che spuntano dal petto. Ma sono anche uomini e donne persi nella loro triste quotidianità, sposi rassegnati, vecchi umiliati, carcerati chiusi nella loro muta rabbia, uomini schiacciati dalla vita, che si concretizza in una pressa pronta a serrarne il capo. E giovani che cercano nella natura, e nelle sue verdi radici, il senso stesso della propria esistenza e della propria sussistenza, la redenzione per un futuro possibile.

Alessandra Redaelli

Geschichten von gewöhnlicher heldenhafter Menschlichkeit

Ein überaus menschlicher Christus, so menschlich, dass er fast nicht wiedererkennbar ist, überragt uns an seinem groben Holzkreuz. Seine Haut ist ohne Spannung, das Fleisch seines Körpers besiegt, die Arme erscheinen trotz der Haltung ausgehöhlt, erschlaft – und doch voll überraschender subtiler Bedeutungen und Wendungen. Der Christus von Leo Ferdinando Demetz zeigt sich uns von einer Sünde entstellt – und hier kommt die fulminante Modernität des Künstlers zum Ausdruck – die sich in Verfall und Selbstaufgabe konkretisiert. Die würdevolle Erhabenheit wird durch eine neue Interpretation ersetzt, in der das Sterben für die Sünden der Menschen sich in ein Sterben auch für die Schwächen und das Elend dieser Menschen verwandelt.

Trotzdem gelingt es Demetz, uns all dies zu erzählen, ohne an Ausgeglichenheit zu verlieren, die von einer gewissen Leichtigkeit und beständiger, grundsätzlicher Schönheit herrührt. Der Meister der Holzkunst, der in das Figürliche verliebt ist, hat beschlossen, diese neue Einzelausstellung um seinen Christus herum aufzubauen und dabei wie gewohnt eine Galerie von Porträts voller Anmut und mitreißender Geschichten geschaffen.

Diese leichten Figuren aus Linden-, Kastanien- oder Zirbelholz sind mit beeindruckender fachlicher Kenntnis in Holz gehauen, sodass sie die Konsistenz der Haut und die Details eines Gesichtsausdrucks perfekt wiedergeben. Sie scheinen sich nur schwer von den Wänden abzusetzen oder so als ob sie dank magischer Alchemie dem Innersten des Baumstammes entsprängen. Es handelt sich um Helden mit vage epischem Charakter, um Krieger, deren imponentes Gehörn sie zu unerschrockenen Feldherren macht, um Engel voll leuchtender Schönheit. Letzteren wachsen junge Flügel aus der Brust, die von ihrer Wiedergeburt mit erneuertem Herzen und intaktem Geist zeugen. Aber es sind auch Männer und Frauen, die verloren sind in ihrem tristen Alltag, resignierte Eheleute, gedemütigte Alte, Gefängnisinsassen, verschlossen in ihrer stillen Wut, Menschen, die erdrückt werden vom Leben – dargestellt mit einer Presse, die ihren Kopf zu zermalmen droht. Dann wieder junge Leute, die in der Natur und deren grünen Wurzeln den Sinn ihrer Existenz und ihres Fortbestehens sehen, die Erlösung für eine lebbare Zukunft.